



Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt

الانتقال من المدرسة الابتدائية إلى الإعدادي معلومات للوالدين

بعد الصف السادس ، يغادر طفلكم المدرسة الابتدائية وينتقل إما إلى الإعدادي (المدرسة العمومية) أو إلى الثانوي. سيكون إعداد و تخطيط وتقرير – هذه الخطوة المهمة في مسار طفلكم المدرسي بالتعاون مع المدرسين المسؤولين.

نظرة عامة على المدرسة العمومية في كانتون زيورخ

Obligatorische Schulzeit	Quartärstufe	Weiterbildungsstudiengänge			
	Tertiärstufe	Berufsorientierte Weiterbildung Kurse, Lehrgänge	Höhere Berufsbildung	Hochschulen Fachhochschulen, Pädagogische Hochschule, Universität und ETH	
	Sekundarstufe II		Berufliche Grundbildung	Fachmittelschule Gymnasiale Maturitätsschulen	
	Sekundarstufe I	11	Sekundarschule		
		10			
		9			
	Primarstufe	8	Primarschule		
		7			
		6			
		5			
4					
3					
2		Kindergarten			
Jahre	1				

المدرسة الإعدادية



تتكون المدرسة الإعدادية من قسمين (أ A ، و ب B) أو ثلاثة أقسام (أ A ، و ب B و ج C) حسب البلدية. القسم "A" هو الأكثر تطلبًا. يتخذ المعلمون القرار معكم كأباء أثناء اجتماع الوالدين بشأن القسم الذي سيحضره طفلكم. وأساس القرار هو التقييم الشامل لطفلكم. وهذا يشمل الأداء المدرسي لطفلكم وعمله وسلوك التعلم وسلوكه الاجتماعي ومستوى نموه. إذا لم يكن اتفاق على التخصيص مع المعلمين وربما مع إدارة المدرسة، فستقرر الإدارة المسؤولة عن المدرسة الإعدادية. من أجل تلبية السلوك التعليمي المختلف للأطفال، يمكن للمدارس الإعدادية تقديم ثلاثة مستويات مختلفة من المهارات (الأول، الثاني، الثالث) بحد أقصى ثلاثة من أربعة مواضيع: الرياضيات، الألمانية والفرنسية والإنجليزية. تقرر إدارة المدارس المستويات المطلوبة إذا ما كانت البلدية قد حددت ذلك. المستوى الأول هو الأكثر تطلبًا. سيتم وضع طفلكم في واحد من مستويات المهارات الثلاثة بناءً على أدائه في الرياضيات، الألمانية، الفرنسية أو الإنجليزية اعتمادًا على النتيجة ومستوى نمو طفلكم. من الممكن تغيير القسم و/أو المستوى حسب الصعوبة. هناك ثلاثة مواعيد لهذا الأمر في السنة الدراسية الأولى (نهاية نونبر، منتصف أبريل، نهاية العام الدراسي). في السنوات التالية، هناك موعدان آخران (نهاية يناير، نهاية العام الدراسي). عادة ما يقوم المعلمون بتقديم الطلب لهذا التغيير. ومع ذلك، كأباء، يمكنكم أيضًا التقدم بطلب للتغيير. يتخذ المعلمون قرار التغيير رفقتكم كأباء؛ وإذا كان هناك خلاف، فإن إدارة المدارس هي التي تقرر.

جدول التوقيت المحتمل لإجراء الانتقال

1. في الربع الأول
أو الثاني من الفصل السادس ابتدائ
تقوم المدرسة بإبلاغ أولياء الأمور عن تنظيم المدرسة الإعدادية وكذلك الأقسام الفردية ومتطلبات المستويات وتشير إلى الأمسيات التي تقدم فيها المعلومات الخاصة بالثانوية.
2. في نصف فبراير
يجري المدرس(ة) المسؤول(ة) عن الفصل حوارا مع أولياء الأمور حول مسار طفلهم المدرسي.
3. في نهاية مارس
يتلقى أولياء الأمور توصية التحويل/التخصيص من معلم الفصل ويناقشون ذلك معهم بحضور الطفل المعني بالأمر. إذا وافق الجميع، ينطبق التحويل/التخصيص إلى المدرسة الإعدادية. ويتم الإبلاغ رسميًا عنه كتابيا.
4. في ابريل
إذا كان هناك خلاف ، يتم إجراء مقابلة ثانية للوالدين مع المعلم وأحد أعضاء إدارة المدرسة ومعلم من المدرسة الإعدادية. إذا كان هناك اتفاق ، ينطبق توزيع الأطفال على المدرسة الإعدادية. يتم رسميًا الإبلاغ عنه كتابيا. في حالة الخلاف تحال الملفات إلى إدارة المدارس الإعدادية لاتخاذ القرار النهائي.
5. في مايو أو يونيو
بعد منح الوالدين جلسة استماع قانونية ، تقرر إدارة المدارس توزيع الأطفال على المدارس و يمكن للوالدين الطعن في هذا القرار.

الثانوية (المدرسة المتوسطة)

إذا كان طفلكم واحدا من التلاميذ الحاصلين على درجات جيدة جداً، فيمكنه بعد الصف السادس الالتحاق بمدرسة ثانوية، أو مدرسة متوسطة. يجب عليكم تسجيل طفلكم في مدرسة ثانوية حسب اختياركم إلى حدود 10 فبراير- (15 يناير لمدرسة ثانوية للفنون والرياضة).



يلتزم طفلكم بشعبة من الشعب الخمس ويجب عليه النجاح في امتحان القبول المركزي. تؤخذ بعين الاعتبار نقط المدرسة الابتدائية العامة. بالنسبة للتلاميذ في الصف السادس الابتدائي، ما فيها معدل نقط اللغة الألمانية والرياضيات. يتم اختبار طفلكم في المعرفة والمهارات التي اكتسبها في الفصول الستة من مدارس زيورخ الابتدائية بحلول تاريخ الامتحان.

من يمكنه تقديم المعلومات للوالدين؟

بصفتكم أحد الوالدين، اتصلوا دائماً بمعلم طفلكم أولاً. عادة ما يكون لمجمع المدارس موقع انترنيت. ويحتوي موقع المدرسة على الكثير من المعلومات الجاهزة لك.

للمزيد من المعلومات

في ما يتعلق بالإعدادي

على المواقع الإلكترونية لإدارة التعليم العمومي ومديرية التربية والتعليم:

www.zh.ch/volksschule → Sekundarschule

www.zh.ch/bildungsdirektion

في ما يتعلق بعروض التشجيع المدرسي الخاص

www.zh.ch/volksschule → Besonderer Bildungsbedarf

للانتقال إلى الثانوي

على موقع إدارة المدارس الثانوية ومكتب التكوين المهني:

www.zh.ch/mba

ستجدون هنا معلومات عن التسجيل والمواقع الإلكترونية لجميع الثانويات والمدارس المتوسطة الأخرى في كانتون زيورخ.

يمكنكم الحصول على معلومات حول كيفية التسجيل في امتحان القبول على الموقع:

www.zentraleaufnahmepruefung.ch